**Уважаемые коллеги!**

Приглашаем Вас принять участие в Четвертой Всероссийской научной конференции с международным участием

**«Перевод и культура: взаимодействие и взаимовлияние»**

**10 – 11 октября 2020 года, в онлайн-режиме**

Конференцию проводят:

Кафедра лингвистики и межкультурной коммуникации Вологодского государственного университета,

Высшая школа перевода НГЛУ им. Н.А. Добролюбова,

Институт интенсивного обучения иностранным языкам при Рурском университете г. Бохума (Landesspracheninstitut in der Ruhr-Universität Bochum)

при участии Вологодского и Нижегородского региональных отделений

Союза переводчиков России

На конференции предполагается обсуждение широкого круга вопросов, связанных с культурологической компетенцией переводчика и подготовкой переводчиков, в том числе:

 Культурологические аспекты перевода: проблемы и пути их решения.

 Культурологическая подготовка переводчиков.

 Языковая картина мира и перевод.

 Психолингвистические и социолингвистические аспекты перевода.

 Новые технологии в переводе.

 Языковая подготовка переводчиков.

Рабочие языки конференции: русский, немецкий, английский.

По итогам конференции будет издан сборник тезисов **(РИНЦ**).

Для участия в конференции необходимо направить заявку **до 15 августа 2020 г.** на следующие адреса: [artist232@rambler.ru](mailto:artist232@rambler.ru) и [svet.kibardina@gmail.com](mailto:svet.kibardina@gmail.com) или зарегистрироваться на сайте конференции <https://artist232.wixsite.com/translation>

Тексты тезисов выступлений просим направлять **до 1 сентября 2020 г.** на следующие адреса: [artist232@rambler.ru](mailto:artist232@rambler.ru) и [svet.kibardina@gmail.com](mailto:svet.kibardina@gmail.com).

**Требования к оформлению тезисов:**

объем – не более 2 страниц, формат – WORD, кегль – 14, шрифт – Times New Roman, интервал – полуторный; библиографический список – в порядке цитирования (не по алфавиту!). После текста указываются основные сведения об авторе.

Стоимость публикации в сборнике – **400 рублей**. Для публикации тезисов необходимо оформить договор и акт выполненных работ (см. приложения) и осуществить платеж на счет, указанный в договоре. Оригиналы договора и акта высылаются на адрес: 603155, Нижний Новгород, ул. Минина, 31-а, НГЛУ им. Н.А. Добролюбова, Сдобникову В.В. Просьба номера и даты в договоре и акте НЕ проставлять.

Оргкомитет оставляет за собой право отклонить тезисы, которые не будут соответствовать тематике конференции.

**Оргкомитет**

**Приложения:**

**ЗАЯВКА**

**на участие в Четвертой Всероссийской научной конференции (с международным участием)**

**«Перевод и культура: взаимодействие и взаимовлияние»**

|  |  |
| --- | --- |
| **Фамилия, имя, отчество** |  |
| **Ученая степень, ученое звание** |  |
| **Должность** |  |
| **Место работы (вуз, кафедра)** |  |
| **Адрес электронной почты** |  |
| **Контактный телефон** |  |
| **Домашний адрес** |  |
| **Тема выступления** |  |

Договор №

на оказание услуг по экспертной оценке (рецензированию) и научному редактированию

рукописи научной статьи

г. Нижний Новгород «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2020 г.

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова», именуемое в дальнейшем «Университет», в лице ректора Ж.В. Никоновой, действующей на основании Устава, и гражданин(ка) *ФИО* - автор научной статьи, именуемый(ая) в дальнейшем «Автор», заключили договор о следующем:

1.Автор передает Университету рукопись тезисов выступления (далее Тезисы) «*Название тезисов*».

Тезисы написаны без соавторов.

(Ф.И.О. соавтора)

2. Университет обязуется оказать услуги по экспертной оценке (рецензированию) и научному редактированию Тезисов для их последующей публикации в Сборнике материалов научной конференции «Перевод и культура: взаимодействие и взаимовлияние» (Выпуск 4).

3. Тезисы считаются поступившими в редакцию Сборника, если они представлены в электронной форме и оформлены в соответствии с установленными требованиями, которые доводятся до сведения Автора заблаговременно.

5. Автор вносит на счет Университета стоимость рецензирования и научного редактирования Тезисов в размере 400 руб. (Четыреста) рублей), в том числе НДС 20 %, путем зачисления денег на лицевой счет Университета. Общая стоимость услуги составляет 400 (триста) руб.

7. Тезисы направляются рецензентам после зачисления денежных средств на лицевой счет Университета, в соответствии с разрешением главного распорядителя бюджетных средств.

8. Университет направляет электронный кассовый чек, подтверждающий оплату экспертной оценки и редактирования статьи на адрес электронной почты либо на абонентский номер, указанный Заказчиком в разделе 11 настоящего Договора ([абз.1 п.2 ст.1.2](consultantplus://offline/ref=9616CFFBB2991FFADA0CD99CBEAF92EE5D0ADB7FFDE66F6DBB2C0CA207364C4D488D597CB4B89CA59C8E722D64812C962DE4309823b2t7K) Федерального закона от22.05.2003г.N 54-ФЗ).

9. Срок действия настоящего Договора начинается с момента подписания и заканчивается по исполнению сторонами своих обязательств, но не позднее трех месяцев с момента подписания.

10. Договор составлен в 2 экземплярах, каждый из которых имеет одинаковую юридическую силу.

11. Реквизиты и подписи сторон:

|  |  |
| --- | --- |
| УНИВЕРСИТЕТ  федеральное государственное бюджетное  образовательное учреждение высшего  образования «Нижегородский государственный  лингвистический университет им. Н.А.  Добролюбова»  603155, г. Нижний Новгород, ул. Минина 31А  ИНН/КПП 5260047352/526001001  ОГРН 1025203049948  УФК по Нижегородской области (НГЛУ л/с  20326У08370)  р/с 40501810522022000002  ГУ Банка России по г. Нижний Новгород  БИК 042202001  ОКАТО 22401373000, ОКПО 02079321  ОКТМО 00000001  Назначение платежа: КБК 00000000000000000130 – оплата услуг по договору №\_\_\_ от \_\_\_\_\_      \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ж.В. Никонова | АВТОР  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (Ф.И.О. полностью)  проживающий по адресу  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Паспорт \_\_\_\_\_\_ №\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, выдан  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (место выдачи)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (дата)  Номер телефона для связи  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Адрес электронной почты  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (подпись) |

АКТ

cдачи-приемки работ

по договору №\_\_\_\_\_\_\_\_\_ от «\_\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2020 г.

г. Нижний Новгород «\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2020 г.

Мы, нижеподписавшиеся, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова», именуемое в дальнейшем «Университет», в лице ректора Никоновой Ж.В., действующей на основании Устава, и гражданин(ка) *ФИО* – автор тезисов выступления, именуемый(ая) в дальнейшем «Заказчик», составили настоящий акт о том, что

1. Возложенные на Университет обязательства выполнить работы по экспертной оценке (рецензированию) и научному редактированию тезисов «*Название тезисов*» выполнены согласно договору в полном объеме и в установленные сроки.

2. Стоимость выполнения работ в соответствии с договором составляет 400 (Четыреста) руб., в том числе НДС 18%.

|  |  |
| --- | --- |
| УНИВЕРСИТЕТ  федеральное государственное бюджетное  образовательное учреждение высшего  образования «Нижегородский государственный  лингвистический университет им. Н.А.  Добролюбова»  603155, г. Нижний Новгород, ул. Минина 31А  ИНН/КПП 5260047352/526001001  ОГРН 1025203049948  УФК по Нижегородской области (НГЛУ л/с  20326У08370)  р/с 40501810522022000002  ГУ Банка России по г. Нижний Новгород  БИК 042202001  ОКАТО 22401373000, ОКПО 02079321    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Ж.В. Никонова | АВТОР  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (Ф.И.О. полностью)  проживающий по адресу  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Паспорт \_\_\_\_\_\_ №\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, выдан  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (место выдачи)  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (дата)  Номер телефона для связи  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Адрес электронной почты  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_ (подпись) |